



Mediji i informiranje

Sud Europske unije  
**PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 159/13**

U Luxembourggu, 12. prosinca 2013.

Presuda u predmetu C-267/12  
Frédéric Hay / Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et  
des Deux-Sèvres

**Zaposleniku koji sklopi PACS s partnerom istog spola treba dodijeliti iste povlastice koje se dodjeljuju njegovim kolegama prilikom sklapanja braka u slučaju kada sklapanje braka nije moguće za homoseksualne parove**

*Odbijanje odobravanja navedenih povlastica predstavlja izravnu diskriminaciju na temelju spolne orijentacije*

Francusko zakonodavstvo, u vrijeme činjeničnog stanja u ovom predmetu<sup>1</sup>, ograničavalo je brak na parove različitog spola.

Gospodin Hay je zaposlenik Crédit agricole mutuel, čiji kolektivni ugovor<sup>2</sup> zaposlenicima prilikom sklapanja braka dodjeljuje određene povlastice kao što su dani posebnog dopusta i dodatak na plaću. Gospodinu Hayu, koji je sklopio PACS (Civilni ugovor solidarnosti) sa svojim istospolnim partnerom, odbijeno je pravo na navedene povlastice s obrazloženjem da se one prema kolektivnom ugovoru dodjeljuju samo u slučaju sklapanja braka.

Gospodin Hay je osporio navedeno odbijanje pred francuskim sudovima. Cour de cassation (Francuska), koji je odlučivao u posljednjem stupnju, Sudu je postavio pitanje je li različito postupanje prema osobama koje su sklopile PACS sa svojim istospolnim partnerom diskriminacija na temelju spolne orijentacije, koja je zabranjena pravom Unije o radnim odnosima<sup>3</sup>.

U svojoj presudi koja je donesena s današnjim danom Sud je najprije ispitao nalaze li se osobe koje sklapaju brak i osobe koje, s obzirom na to da nisu u mogućnosti sklopiti brak s osobom istog spola, sklapaju PACS, u usporedivim situacijama s obzirom na dodjeljivanje predmetnih povlastica. U tom pogledu Sud je utvrdio da se potonje osobe, jednako kao i bračni drugovi, obvezuju unutar određenog pravnog okvira na zajednički život, materijalnu pomoć i uzajamno pomaganje. Sud nadalje podsjeća na to da je u vrijeme činjeničnog stanja u ovom predmetu PACS bio jedina mogućnost koja je prema francuskom pravu odnosu istospolnih parova davala pravni status koji bi bio siguran i imao učinak prema trećim stranama.

Posljedično, Sud zaključuje da je situacija osoba koje sklapaju brak i osoba istoga spola, koje uslijed činjenice da ne mogu sklopiti brak sklapaju PACS, **usporediva u svrhu dodjele predmetnih povlastica.**

Nadalje, Sud je presudio da **kolektivni ugovor**, koji dodjeljuje plaćene dopuste i dodatke na plaću zaposlenicima koji sklapaju brak, dok isti nije dostupan osobama istog spola, **stvara izravnu diskriminaciju na temelju spolne orijentacije na štetu homoseksualnih zaposlenika koji su sklopili PACS.** U tom pogledu okolnost da PACS nije ograničen samo na homoseksualne parove ne mijenja narav diskriminacije u odnosu na one parove koji, za razliku od heteroseksualnih parova, nisu mogli u predmetno vrijeme zakonski sklopiti brak.

<sup>1</sup> Sklapanje braka između osoba istog spola dopušteno je u Francuskoj zakonom br. 2013-404 od 17. svibnja 2013.

<sup>2</sup> Kolektivni ugovor Crédit agricole mutuel izmijenjen je 10. srpnja 2008. kako bi se predmetne povlastice proširile na osobe koje su sklopile PACS. Međutim kako ta izmjena nema retroaktivan učinak, ona se ne odnosi na situaciju gospodina Haya koji je sklopio PACS sa svojim partnerom 11. srpnja 2007. (16-17).

<sup>3</sup> Direktiva Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi okvira za jednak tretman na području zapošljavanja i odabira zvanja (SL L 303, str. 16.).

Zaključno, s obzirom na to da nepovoljniji tretman samo onih osoba koje su sklopile PACS nije bio opravdan nijednim imperativnim razlogom od općeg interesa navedenim u Direktivi, Sud odgovara da se **pravo Unije protivi osporavanoj odredbi kolektivnog ugovora.**

---

**NAPOMENA:** Prethodno pitanje omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute pitanje Sudu o tumačenju prava Unije ili o valjanosti akta Unije. Sud ne odlučuje o nacionalnom sporu. Nacionalni sud mora riješiti predmet sukladno odluci Suda. Tom su odlukom jednako vezani i drugi nacionalni sudovi pred kojima bi se moglo pojaviti slično pitanje.

---

*Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.*

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova 📞 (+352) 4303 3708